

RMS-ADC-L-R

Short instruction manual

1 GENERAL DESCRIPTION

Congratulations on your new RMS data logger. The data logger has an internal data memory of 44,000 measured-value pairs and transmits these values continuously to the RMS software by Ethernet. These short instructions describe the main functions of the device.

Please read these short instructions and the instruction manual at <https://service.rotronic.com/manual/> carefully or scan the QR code to open the instruction manual directly.



2 COMMISSIONING

The device is supplied with power as soon as the data logger is supplied with 24 V (terminal block: V+ / V-) or PoE. Only then can the data be transmitted. The data logger can be snapped into the DIN rail easily with the integrated mechanism. Choose a suitable position for measurement. Avoid disruptive influences such as sunlight, heating elements, etc. The device is connected to the RMS software by pairing.

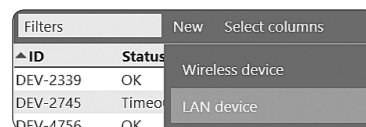
Important: Port 80, DHCP

To integrate a LAN device, port 80 (per standard, please confirm with your IT department) must be enabled in your network and a DHCP server (for fixed IP addresses, please see your IT department) must assign the IP address to the device.

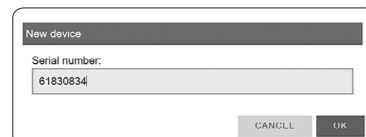
3 INTEGRATION OF A DATA LOGGER (PAIRING) IN 6 STEPS

- If you do not want to connect the LAN device to the Rotronic Cloud, the server must be configured in the device.
 - Connect the device to the local network and start the RMS configuration software.
 - Search for the device under *Device > Search > Network Device*. The software finds all RMS devices in the local network.
 - Enter the host (server address) and the URL of the software services under *Settings*.
 - Finish configuration by clicking *"Write"*. Close the software.

- Log into the RMS software/Cloud. Select *Tools > Setup > Device > New Wireless Device* or *LAN Device*.



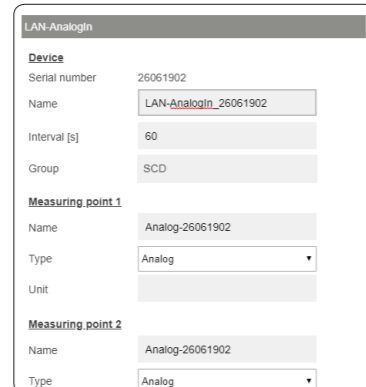
- LAN device – Enter the serial number of the device.



- Wait until the device flashes orange. Briefly press the button on the device as shown in the picture of the RMS software. The LED flashes green when connection is successful.



- Configure the device.



- Finish configuration.

4 LED INDICATORS		
State	LED Function	Meaning
Power	Steady green	The 24 VDC power supply or PoE connected
Connected	Flashes green	Status OK, data transmitted
	Flashes orange	Device not connected to the server

5 ACCESSORIES

RMS-PS-R Power supply, 24VDC, 15W, DIN RAIL

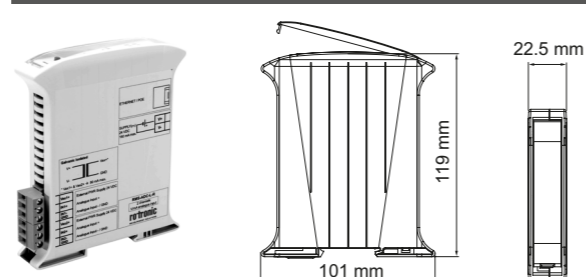
6 TECHNICAL DATA

General specifications	
Measurement interval	10 s to 15 min
Software compatibility	≥ V1.3.0
Protocols	HTTP / MODBUS TCP
Ethernet cable requirement	Min. Cat 5, SFTP, max. 30 m
Application range	-40...70 °C, non-condensing
Storage conditions	-20...30 °C, non-condensing
Sensor power supply (Vex)	24 V / 80 mA max.
Current consumption	< 160 mA
AC adapter requirements	24 VDC ± 10 %, 4 W minimum, > 5 W power-limited
PoE	802.3af-2003, Class 1
Device data	
Accuracy	± 0.03 % full-scale
Temperature accuracy	± 0.02 % full-scale / °C
Number of measuring points	1 or 2 analog inputs
Measurement ranges	0...1 V, 0...5 V, 0...10 V, 0...20 mA and 4...20 mA
Storage capacity	44,000 data points
Sensor quality	<ul style="list-style-type: none"> Detection of sensor interruption (open loop) Detection of overload Detection of underload at 4-20 mA
Housing / Mechanics	
Housing material	PC, ABS
Dimensions	110 x 119 x 22.5 mm
IP protection class	IP20
Weight	125 g

7 CONNECTIONS

Marking	Function
V+	Power supply +
V-	Power supply -
Vex1+	Power output for sensor 1 (+24 VDC)
IN1+	Analog input +
IN1- / GND	Analog input -
Vex2+	Voltage output for sensor 2 (+24 VDC)
IN2+	Analog input +
IN2- / GND	Analog input -

8 DIMENSIONS



9 DELIVERY PACKAGE

- Data logger, with clamps
- Short instruction manual
- Certificate

Any changes or modifications to this device not expressly approved by the manufacturer could void the user's authorization to use the device.

12.11.22.0101E

RMS-ADC-L-R

Kurzbedienungsanleitung

1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Herzliche Gratulation zum Kauf des RMS Datenloggers. Der Datenlogger verfügt über einen internen Datenspeicher von 44'000 Messwertpaaren und übermittelt diese kontinuierlich per Ethernet an die RMS-Software. Diese Kurzbedienungsanleitung beschreibt die wichtigsten Funktionen des Gerätes.

Bitte lesen Sie diese Kurzbedienungsanleitung und die Betriebsanleitung sorgfältig durch auf <https://service.rotronic.com/manual/> oder scannen Sie den QR-Code um direkt die Betriebsanleitung zu öffnen.



2 INBETRIEBNAHME

Das Gerät wird mit Spannung versorgt, sobald der Datenlogger mit 24V (Klemmleiste: V+ / V-) oder PoE versorgt ist. Erst dann können die Daten übertragen werden. Der Datenlogger lässt sich einfach mit der integrierten Vorrichtung in die DIN Rail Schienen einschnappen. Achten Sie auf eine geeignete Platzierung für die Messung. Vermeiden Sie störende Einflüsse wie Sonneneinstrahlung, Heizelemente, etc. Die Verbindung mit der RMS-Software wird per Pairing hergestellt.

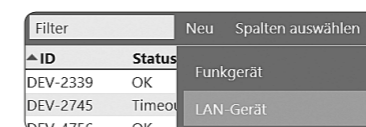
Wichtig: Port80, DHCP

Um ein LAN-Gerät zu integrieren, muss der Port 80 (standardmäßig, bitte mit Ihrer IT-Abteilung klären) in Ihrem Netzwerk aktiviert sein und ein DHCP-Server (feste IP-Adressen finden Sie in Ihrer IT-Abteilung) muss dem Gerät die IP-Adresse zuweisen.

3 EINBINDEN EINES DATENLOGGERS (PAIRING) IN 6 SCHRITTEN

- Falls das LAN-Gerät nicht mit der Rotronic Cloud verbunden werden soll, muss der Server im Gerät eingestellt werden.
 - Gerät mit dem lokalen Netzwerk verbinden und RMS-Config Software starten.
 - Gerät suchen unter *Gerät > Suchen > Netzwerkgerät*. Die Software findet alle RMS-Geräte im lokalen Netzwerk.
 - Unter *Einstellungen* den Host (Adresse des Servers) und die URL des Software-Services angeben.
 - Konfiguration abschliessen mit klicken auf *"Schreiben"*. Software schliessen.

- Einloggen in die RMS-Software/Cloud. Unter *Extras > Setup > Gerät > Neu Funkgerät* oder *LAN-Gerät*.



- LAN-Gerät – Seriennummer des Gerätes eingeben.



- Warten Sie bis das Gerät orange blinkt. Drücken Sie kurz die Taste am Gerät, wie in der Abbildung der RMS-Software dargestellt. Die LED blinkt grün, wenn die Verbindung erfolgreich ist.



- Fügen Sie die gewünschten Geräte-Einstellungen ein.



- Schliessen Sie die Konfiguration ab.

4 LED ANZEIGE

Status	LED-Funktion	Bedeutung
Power	Leuchtet Grün	Die Spannungsversorgung 24 VDC oder PoE ist angeschlossen
Verbunden	Blinkt grün	Status OK, Daten übermittelt
	Blinkt orange	Gerät hat keine Serververbindung

5 ZUBEHÖR

RMS-PS-R Stromversorgung, 24VDC, 15W, DIN RAIL

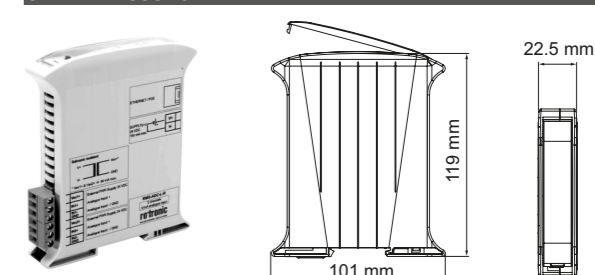
6 TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Spezifikationen	
Messintervall	10 s bis 15 mib
Kompatibilität mit Software	≥ V1.3.0
Protokolle	HTTP / MODBUS TCP
Ethernet Kabel Anforderung	Min. Cat 5, SFTP, max. 30 m
Einsatzbereich	-40...70 °C, nicht betauend
Lagerbedingungen	-20...30 °C, nicht betauend
Spannungsversorgung Sensor (Vex)	24V / 80 mA max.
Stromverbrauch	< 160 mA
Netzteil-Anforderungen	24 VDC ± 10 %, 4 W minimal, > 5 W Leistungsbegrenzt
PoE	802.3af-2003, Class 1
Geräte spezifische Daten	
Genauigkeit	± 0.03% full-scale
Temperatur Genauigkeit	± 0.02% full-scale / °C
Anzahl Messstellen	1 oder 2 analoge Eingänge
Messbereiche	0...1 V, 0...5 V, 0...10 V, 0...20 mA and 4...20 mA
Speicherkapazität	44'000 Messwertpaare
Sensor Qualität	<ul style="list-style-type: none"> Erkennung von Sensorunterbruch (open loop) Erkennung von Überlast Erkennung von Unterlast bei 4-20 mA
Gehäuse / Mechanik	
Gehäusematerial	PC, ABS
Abmessung	110 x 119 x 22.5 mm
IP-Schutzgrad	IP20
Gewicht	125 g

7 ANSCHLÜSSE

Beschriftung	Funktion
V+	Spannungsversorgung +
V-	Spannungsversorgung -
Vex1+	Speisungsausgang für Sensor 1 (+24VDC)
IN1+	Analog Eingang +
IN1- / GND	Analog Eingang -
Vex2+	Spannungsausgang für Sensor 2 (+24VDC)
IN2+	Analog Eingang +
IN2- / GND	Analog Eingang -

8 ABMESSUNGEN



9 LIEFERUMFANG

- Datenlogger, mit Klemmen
- Kurzbedienungsanleitung
- Zertifikat

Jegliche Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts aufheben.

12.11.22.0101D

RMS-ADC-L-R

Mode d'emploi abrégé

1 DESCRIPTION GÉNÉRALE

Toutes nos félicitations pour l'achat de ce logger de données RMS. Le logger de données dispose d'une mémoire interne pour 44 000 valeurs de mesure, qui sont transmises en continu par Ethernet au logiciel RMS. Ce mode d'emploi abrégé se limite à la description des fonctions essentielles de cet appareil.

⚠ Veuillez lire avec attention ce manuel d'utilisation abrégé, ainsi que le mode d'emploi que vous trouverez sur <https://service.rotronic.com/manual/> ou scannez le code QR pour l'ouvrir directement.



2 MISE EN SERVICE

L'appareil est alimenté en tension dès que le logger de données est branché sur 24 V (borne de raccordement : V+ / V-) ou alimenté par PoE. Dès lors, les données peuvent être transmises. Le logger de données se monte simplement avec le dispositif intégré sur le rail DIN. Veuillez à l'installer dans un endroit adapté pour la mesure. Évitez les influences perturbatrices comme le rayonnement solaire direct, les éléments de chauffage, etc. La liaison avec le logiciel RMS est effectuée par couplage.

Important: Port80, DHCP

Pour intégrer un périphérique LAN, le port 80 (par défaut, veuillez le confirmer auprès de votre service informatique) doit être activé dans votre réseau et un serveur DHCP (pour les adresses IP fixes, veuillez consulter votre service informatique) doit attribuer l'adresse IP au périphérique.

3 INTÉGRATION D'UN LOGGER DE DONNÉES (COUPLAGE) EN 6 ÉTAPES

- Au cas où l'appareil ne doit pas être relié au Cloud Rotronic, le serveur doit être paramétré sur l'appareil.
 - Reliez l'appareil au réseau local et démarrez le logiciel RMS-Config.
 - Recherchez l'appareil avec *Appareil > Rechercher > Appareil réseau*. Le logiciel trouve tous les appareils RMS connectés au réseau local.
 - Entrez l'hôte (adresse du serveur) et l'URL du service logiciel dans *Réglages*.
 - Terminez la configuration avec Enregistrer. Fermez le logiciel.

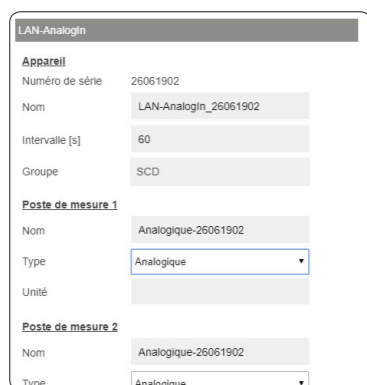
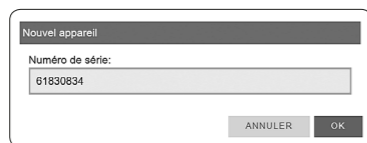
- Connectez-vous avec le logiciel RMS / Cloud. Sous *Extras > Configuration > Appareil > Nouveau périphérique radio ou LAN*.

- Appareil LAN – Entrez le numéro de série de l'appareil.

- Attendez le clignotement orange sur l'appareil. Pressez brièvement le bouton sur l'appareil, comme indiqué sur l'image dans le logiciel RMS. La LED clignote en vert, lorsque la liaison a été établie.

- Effectuez les réglages appareil souhaités.

- Terminez la configuration.



4 AFFICHAGE LED		
État	Fonctions LED	Signification
Power	S'allume en vert	La tension d'alimentation 24 VCC ou PoE est accordée
Raccordé	Clignotement vert	État OK, données transmises
	Clignotement orange	L'appareil n'est pas connecté à serveur

5 ACCESSOIRES

RMS-PS-R Alimentation en courant, 24VCC, 15W, DIN RAIL

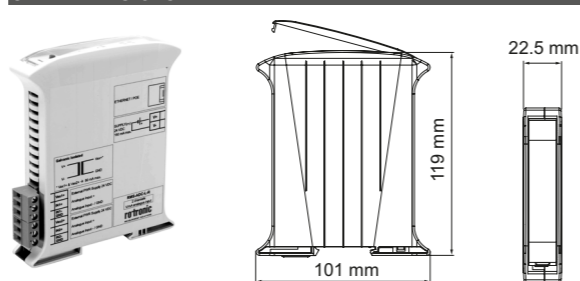
6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Spécifications générales	
Intervalle de mesure	10 s à 15 min
Logiciel compatible	≥ V1.3.0
Protocole	HTTP / MODBUS TCP
Exigences du câble Ethernet	Min. cat 5, SFTP, max. 30 m
Gamme d'utilisation	-40...70 °C, sans condensation
Conditions de stockage	-20...30 °C, sans condensation
Tension d'alimentation du capteur (Vex)	24V / 80 mA max.
Consommation électrique	<160 mA
Exigences pour l'alimentation	24 VCC ± 10 %, 4 W minimal, limitation de puissance > 5 W
PoE	802.3af-2003, classe 1
Données spécifiques aux appareils	
Précision	±0,03 % sur toute la gamme
Précision de la température	±0,02 % sur toute la gamme / °C
Nombre de points de mesure	1 ou 2 entrées analogiques
Gammes de mesure	0...1 V, 0..5 V, 0...10 V, 0...20 mA and 4...20 mA
Capacité mémoire	44'000 paires de valeurs de mesure
Qualité de l'élément sensible	<ul style="list-style-type: none"> Détection de l'interruption du capteur (boucle ouverte) Détection de surcharge Détection de sous-charge à 4-20 mA
Boîtier / Mécanique	
Matériau du boîtier	PC. ABS
Dimensions	110 x 119 x 22,5 mm
Degré de protection IP	IP20
Poids	125 g

7 RACCORDEMENTS

Description	Fonctions
V+	Tension d'alimentation +
V-	Tension d'alimentation -
VEX1+	Sortie d'alimentation pour capteur 1 (+24 VCC)
IN1+	Entrée analogique +
IN1- / GND	Entrée analogique -
VEX2+	Sortie en tension pour capteur 2 (+24 VCC)
IN2+	Entrée analogique +
IN2- / GND	Entrée analogique -

8 DIMENSIONS



9 FOURNITURES

- Logger de données, avec bornes
- Mode d'emploi abrégé
- Certificat

Tout changement ou modification apportés à cet appareil, sans l'approbation explicite du fabricant, peut annuler le droit de l'utilisateur à faire usage de ce produit.

12.1122.0101F

RMS-ADC-L-R

Manuale di istruzioni breve

1 DESCRIZIONE GENERALE

Congratulations per l'acquisto del data logger RMS. Il data logger dispone di una memoria dati interna di 44.000 coppie di valori di misura, valori che trasmette continuamente via Ethernet al software RMS. Il presente manuale di istruzioni breve descrive le funzioni principali dello strumento.

⚠ Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni breve e le istruzioni per l'uso su <https://service.rotronic.com/manual/> oppure scansionare il codice QR per aprire direttamente le istruzioni per l'uso.



2 MESSA IN SERVIZIO

Lo strumento riceve tensione nel momento in cui il data logger viene alimentato a 24 V (morsetti: V+ / V-) o via PoE. I dati si possono trasmettere solo da quel momento. Il data logger si può inserire facilmente a scatto nel dispositivo integrato attraverso le guide DIN Rail. Fare attenzione a scegliere una posizione idonea per la misurazione. Evitare condizioni di disturbo quali irraggiamento solare, elementi riscaldanti, ecc.. Il collegamento con il software RMS viene stabilito tramite pairing (associazione).

Importante: porta 80, DHCP

Per integrare un dispositivo LAN, la porta 80 (per standard, confermare con il proprio reparto IT) deve essere abilitata nella rete e un server DHCP (per indirizzi IP fissi, vedere il proprio reparto IT) deve assegnare l'indirizzo IP al dispositivo.

3 COME ASSOCIARE UN DATA LOGGER (PAIRING) IN 6 PASSAGGI

- Qualora lo strumento via LAN non vada collegato al cloud Rotronic, occorrerà impostare il server nello strumento.
 - Collegare lo strumento alla rete locale e lanciare il software di configurazione RMS.
 - Cercare lo strumento in *Strumento > Cerca > Strumento di rete*. Il software individua tutti gli strumenti RMS della rete locale.
 - In Impostazioni indicare l'host (indirizzo del server) e l'URL del servizio software.
 - Terminare la configurazione cliccando su "Scrivi". Chiudere il software.

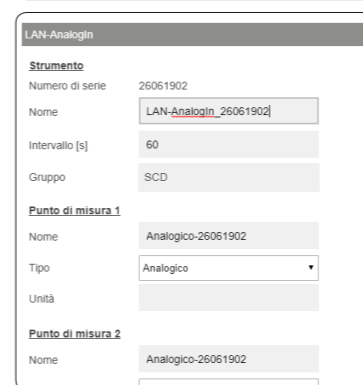
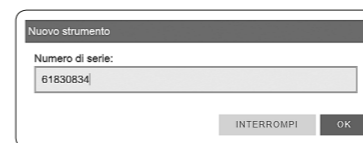
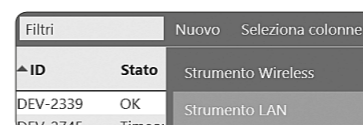
- Login nel software/cloud RMS. Seguire il percorso *Extra > Configurazione > Strumento > Nuovo strumento via wireless o LAN*.

- Strumento via LAN – digitare il numero di serie dello strumento.

- Attendere fino al momento in cui lo strumento lampeggia in arancio. Premere brevemente il tasto sullo strumento, come mostra l'immagine del software RMS. Il LED lampeggia in verde, se il collegamento è andato a buon fine.

- Inserire le impostazioni richieste per lo strumento.

- Terminare la configurazione.



4 INDICATORE LED

Stato	Funzione LED	Significato
Alimentazione	Luce verde	Presente il collegamento all'alimentazione a 24 Vcc o via PoE
Collegato	Lampeggio verde	Stato OK, dati trasmessi
	Lampeggio arancio	Lo strumento non è collegato a server

5 ACCESSORI

RMS-PS-R Alimentazione di corrente, 24 Vcc, 15 W, DIN RAIL

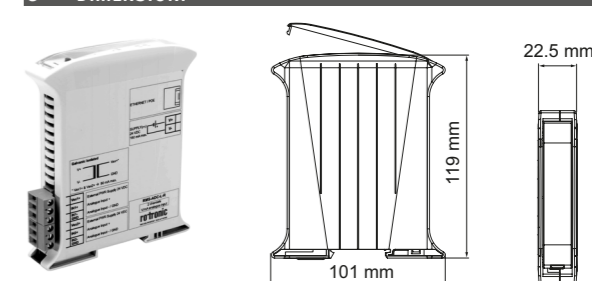
6 DATI TECNICI

Specifiche generali	
Intervallo di misura	Da 10 s a 15 min
Compatibilità con il software	≥ V1.3.0
Protocolli	HTTP / MODBUS TCP
Requisito cavo Ethernet	Min. Cat 5, S-FTP, max. 30 m
Campo di lavoro	-40...70 °C, non condensante
Condizioni di conservazione	-20...30 °C, non condensante
Sensore alimentazione (Vex)	24 V / 80 mA max.
Consumo	< 160 mA
Requisiti alimentatore	24 Vcc ± 10%, 4 W minimi, > 5 W a potenza limitata
PoE	802.3af-2003, Classe 1
Dati specifici degli strumenti	
Precisione	± 0,03% full scale
Precisione temperatura	± 0,02% full scale / °C
Numero punti di misura	1 o 2 ingressi analogici
Campi di misura	0...1 V, 0..5 V, 0...10 V, 0...20 mA and 4...20 mA
Capacità di memoria	44.000 coppie di valori di misura
Qualità del sensore	<ul style="list-style-type: none"> Rilevazione dell'interruzione del sensore (loop aperto) Rilevazione di sovraccarico Rilevazione di carico insufficiente a 4-20 mA
Housing / Meccanica	
Materiale housing	PC. ABS
Dimensioni	110 x 119 x 22,5 mm
Grado di protezione IP	IP20
Peso	125 g

7 CONNESSIONI

Legenda	Funzione
V+	Alimentazione +
V-	Alimentazione -
Vex1+	Uscita alimentazione per sensore 1 (+24 Vcc)
IN1+	Ingresso analogico +
IN1- / GND	Ingresso analogico -
Vex2+	Uscita in tensione per sensore 2 (+24 Vcc)
IN2+	Ingresso analogico +
IN2- / GND	Ingresso analogico -

8 DIMENSIONI



9 DOTAZIONE

- Data logger, con morsetti
- Manuale di istruzioni breve
- Certificato

Eventuali cambiamenti o modifiche a questo strumento non espressamente approvati dal produttore possono invalidare il vostro diritto all'utilizzo dello strumento.

12.1122.0101F